

N. SAKONSKAJA RIS. **A. BREJLĀN**

H29-10

174a



**KŅĪZKABŠ ETA
ŅOĻ
RĀMĀ VELĀTĀ**

ĢETIZDAT ĶK VLKSM 1936



К-Перм.

3-726

N. SAKONSKAJA

Risunokkez

A. BREJLƏN

Vuzətis

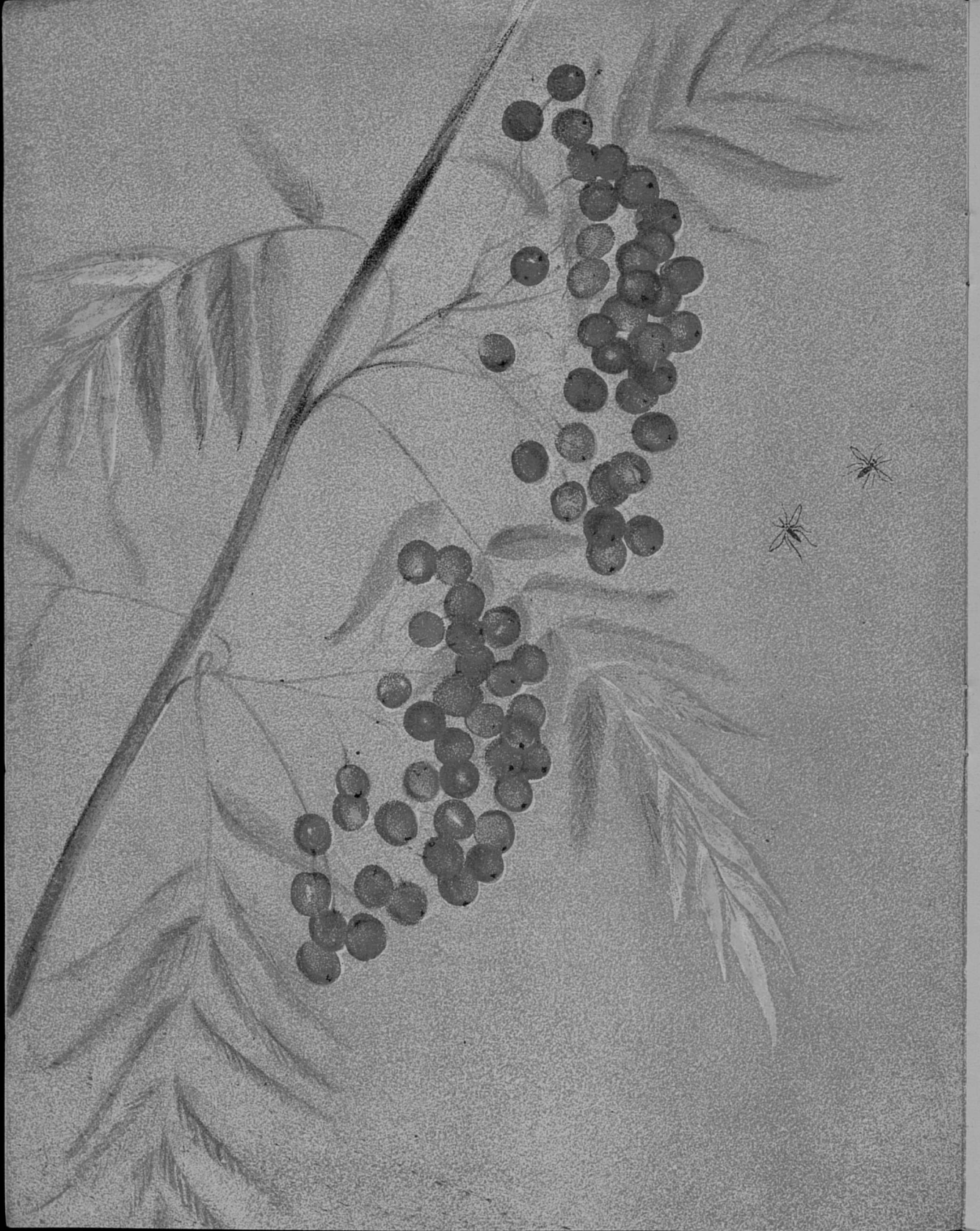
S. KARAVAJEV

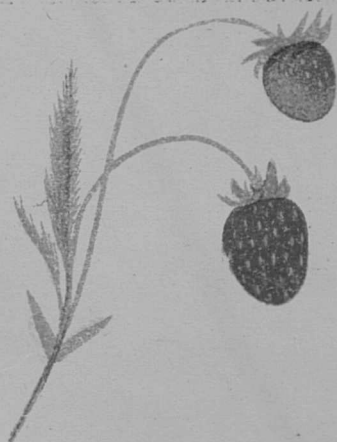
Книжкабы ета
нол чотм
велот



СК ВЛКСМ
ДЕТСКОЈ ЛИТЕРАТУРА ИЗДАТЕЛСТВО
МОСКВА 1936 ЛЕНИНГРАД







Jon tuşa revina
vois ni, gərdətis.
Mamьs aşşis nьvsə
vasəka mədətis:
viļ da gərd koşinka,
gərd vořinkaokkez,
vьtte gərd revinka
lois nьvkaokьs.





Vez rəma podsolnux
vьdmis kuz da jon.
To kьzi mədətçəm
uçət, udav zon:
vez jərnəs-vesjana,
kias vez çvetok,
çvet kod vez i açьs
uçitik zonok.



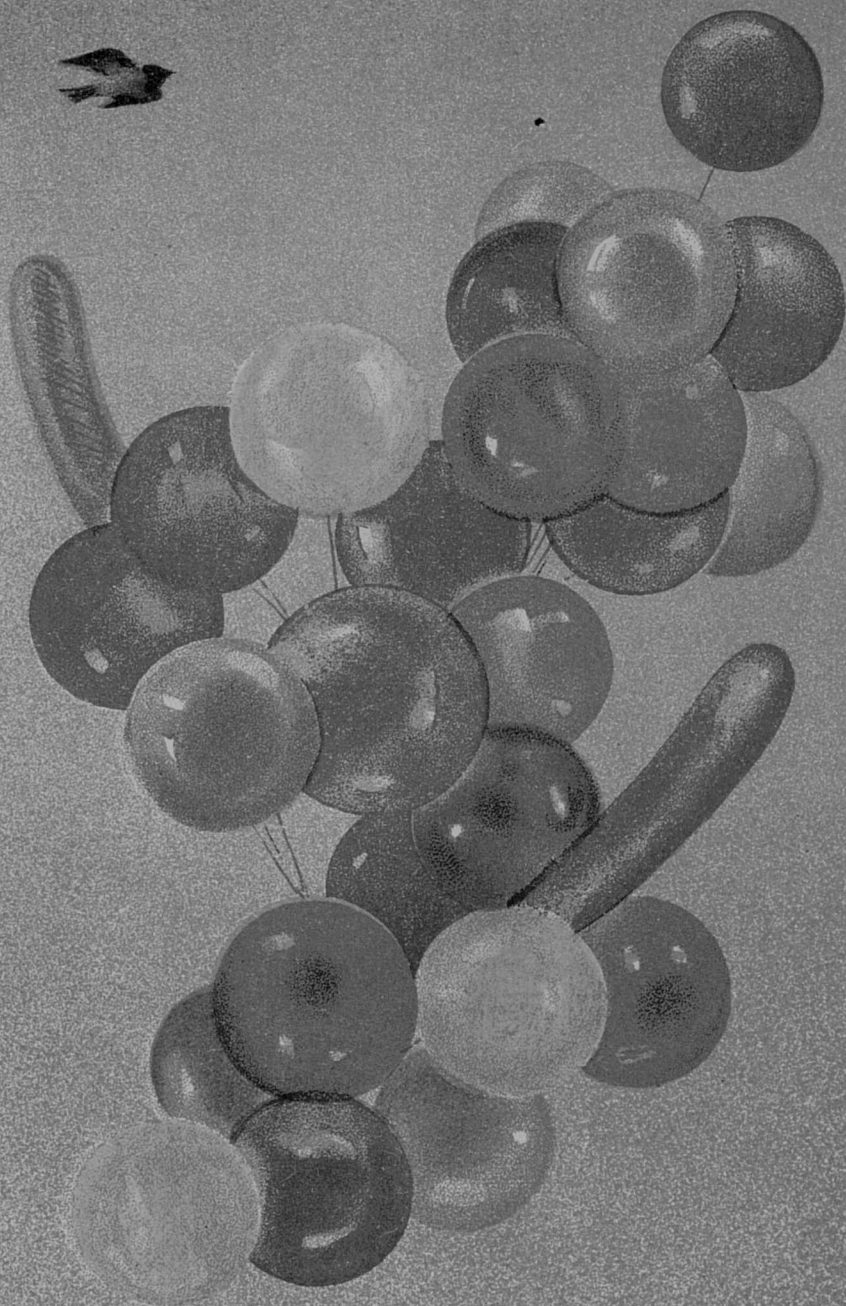


Vizzesə zelonəj
kuz turun paštətis,
i učetzyk pŭvsə
mamʲs to mədətis...
Zelonəj kořinka
i vořinkaokkez,
vytʲe turunok zə
lois pŭvkaokʲs.





Ləz vızə ruzəgyn
vədmə vaşilok.
To kbeəm ed vasək
uçitık zonok:
ləz rəma çuşniez,
ləz i jərnəsok,
azzat, əni sija,
top kəz vaşilok.





Әтыр, аsja каdә,
саjмiс кәр вулвар,
зоlзiкә ңолпаныс
пәвiсә ңол сар.

Pondiсә леваны
ңол сарок — ңол рәм.
Noko, kuz vištavны:
кин дьны кьеэм?



Ц. 1987.
АКТ № 254 КИВ. № 2169
Владн. л. _____



Drug tavn̄r uškət̄cis
lun pokat̄saŋ dol.
I nəvətis sarrez,
ətikə ez kol.

Ръзsisə levan̄n̄
ŋol sarok — ŋol rəm.
Noko, kuz vištavn̄:
kin d̄n̄saŋ k̄beəm?

Допьс 45 цг
Цена 45 коп.

111249

Коп.
3172

DOBKOŃNIKKEZŁƏ

Н. САКОНСКАЯ
КНИЖКА ЭТА ПРО ЧЕТЫРЕ ЦВЕТА
На коми-пермяцком языке

Перевод С. Караваева

Редактор В. ЯКИМОВ Технич. редактор М. ГУРЕВИЧ. Сдано в производство 23/II-36 г.
Подписано к печати 7/V-36 г. Уполномоч. Главлита Б-17202, Детиздат № 553. Инд.
ДН-5. Тираж 3000 экз. Заказ № 1870. Формат 72×93^{1/16}. I п. л. в 9 кр.

Г-я Образцовая типография Огиза РСФСР треста „Полиграфкнига“ . Москва, Валовая, 28